



A cura di



Ideazione e direzione  
**Diego Cucinelli**

## Guida al Concorso

### IL MIO GIAPPONE

#### L'IMMAGINE DEL GIAPPONE ATTRAVERSO GLI OCCHI DEI RAGAZZI ITALIANI

1. Il concorso "Il mio Giappone – L'immagine del Giappone attraverso gli occhi dei ragazzi italiani" è stato ideato per studenti che negli anni scolastici 2011-2012, 2012-2013 risultino regolarmente iscritti in un istituto superiore (pubblico, privato, parificato) delle regioni Lazio, Toscana o Lombardia.
2. Le partecipazioni al concorso saranno accettate solo in forma individuale e ogni partecipante potrà inviare un unico elaborato.
3. Gli elaborati potranno essere inviati per posta tramite raccomandata con ricevuta di ritorno presso gli uffici della Fondazione Italia Giappone (via Sallustiana 29, 00187 Roma) a partire dal giorno 01/06/2012. Gli stessi dovranno pervenire entro e non oltre il 30/09/2012: gli elaborati consegnati oltre tale data non potranno partecipare alla selezione.
4. Prima di inviare l'elaborato, il partecipante dovrà registrarsi sulla pagina apposita realizzata sul sito della Fondazione Italia Giappone ([www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)). A seguito della registrazione, il partecipante riceverà per posta elettronica un codice di registrazione. Dovrà altresì scaricare il modulo "LIBERATORIA" e compilarlo in ogni sua parte.
5. La busta inviata dal partecipante dovrà contenere l'elaborato realizzato sulla base del fac-simile scaricabile dal sito della Fondazione Italia Giappone ([www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)), gli eventuali materiali allegati e la liberatoria al trattamento dei dati personali.
6. La traccia da sviluppare è di ampio respiro, includendo tutti gli aspetti culturali, da quelli propri della tradizione nipponica a quelli relativi alle contemporanee culture metropolitane: i partecipanti saranno quindi liberi di esprimere il proprio concetto di "Giappone", collocandolo a piacimento sia in termini spaziali (dai grattacieli di Tokyo, ai templi di Kyoto) sia in quelli temporali (dall'epoca classica all'attuale era Heisei), e potranno avvalersi degli strumenti che più ritengono opportuni (letteratura, cinema, teatro, manga ecc...) per sviluppare criticamente uno o più nuclei tematici. L'elaborato finale sarà un testo di max. 4.400 battute (spazi inclusi) che, a discrezione del partecipante, potrà essere corredato di illustrazioni, fotografie o tabelle prodotte dal partecipante stesso (max. 2 cartelle).

7. Gli elaborati saranno valutati in base alla forma espositiva in lingua italiana, alla correttezza delle informazioni e dei dati inseriti circa la cultura giapponese e l'originalità del punto di vista espresso. Eventuali allegati saranno valutati sulla loro attinenza e pertinenza con il testo scritto.
8. A chiusura dei termini di consegna degli elaborati, verranno avviati i lavori di selezione ad opera di una commissione di esperti.
9. La Commissione sarà composta da:
  - Massimo Vedovelli ( Rettore dell'Università "Siena Stranieri");
  - Silvana Ferreri (Professore Ordinario di Didattica delle Lingue Moderne, Università degli Studi della Tuscia);
  - Maria Gioia Vienna (Professore Associato di Letteratura Giapponese, Dipartimento ISO, Università degli Studi di Roma "Sapienza");
  - Michele Camandona (Professore Associato di Lingua Italiana, Università Waseda [Tokyo]);
  - Diego Cucinelli (Direttore Didattico, Fondazione Italia Giappone);
10. La commissione esaminerà gli elaborati e stilerà una graduatoria dei venti migliori elaborati.

Ai primi dieci classificati (categoria A) verrà conferito il PRIMO PREMIO, mentre ai piazzamenti dal numero 11 al 20 inclusi (categoria B) il SECONDO PREMIO.

11. I venti elaborati individuati verranno tradotti in lingua giapponese e pubblicati sul sito di Fondazione Italia Giappone ([www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)). I lavori saranno poi giudicati da un nucleo di studenti scelti all'interno delle strutture partner giapponesi (Università Waseda, Istituto Italiano di Cultura di Tokyo, Institute of Sacred Heart of Tokyo). L'elaborato di categoria A valutato come migliore riceverà il PRIMO PREMIO SPECIALE, mentre all'elaborato di categoria B con il miglior riscontro verrà assegnato il SECONDO PREMIO SPECIALE.
12. Ultimati i lavori, la commissione pubblicherà i risultati relativi ai primi venti piazzamenti sul sito della Fondazione Italia Giappone. Entro il 31/12/2012 si terrà a Roma una cerimonia di consegna dei premi in cui verrà data comunicazione dei vincitori dei due premi speciali. La partecipazione del vincitore e di un rappresentante dell'istituto di appartenenza è vincolante ai fini dell'ottenimento del premio. La mancata presenza alla cerimonia di premiazione costituirà la rinuncia da parte del vincitore al premio assegnatogli. Previo debita comunicazione via mail alla Fondazione Italia Giappone, il vincitore potrà scegliere di eleggere un proprio delegato a rappresentarlo nel corso della cerimonia di premiazione. Qualora suddetta comunicazione non pervenga alla Fondazione Italia Giappone entro il giorno 27 ottobre 2012, non sarà più possibile inserire un eventuale delegato.
13. Qualora si verificasse una condizione di parità a seguito del vaglio della commissione di parte giapponese, sarà la Commissione, a decretare i nomi dei vincitori del primo premio speciale e del secondo premio speciale.
14. La lista dei premi verrà pubblicata sul sito di Fondazione Italia Giappone ([www.italiagiappone.it](http://www.italiagiappone.it)) entro il mese di maggio 2012.
15. Il giudizio delle commissioni esaminatrici è insindacabile.
16. I dati forniti verranno trattati nel rispetto del D.L. 196/2003 e ss.mm. esclusivamente per le finalità di cui al presente bando. Il conferimento dei dati personali è obbligatorio ai fini della valutazione

dei requisiti di partecipazione alla selezione, pena l'esclusione dalle procedure di selezione. Ai partecipanti sono riconosciuti i diritti di cui all'articolo 7 del citato decreto legislativo n. 196/2003, in particolare il diritto di accesso ai dati che li riguardano e il diritto di ottenerne l'aggiornamento o la cancellazione se erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto, per motivi legittimi, di opporsi al loro trattamento. Tali diritti possono essere fatti valere nei confronti della Fondazione Italia Giappone che ha sede in Via Sallustiana, 29 – 00187 Roma, titolare del trattamento.

17. Per ogni informazione i partecipanti potranno rivolgersi alla Segreteria Didattica della Fondazione Italia Giappone Tel: 06-6784496 o per posta elettronica al seguente indirizzo: [corsi@italiagiappone.it](mailto:corsi@italiagiappone.it)